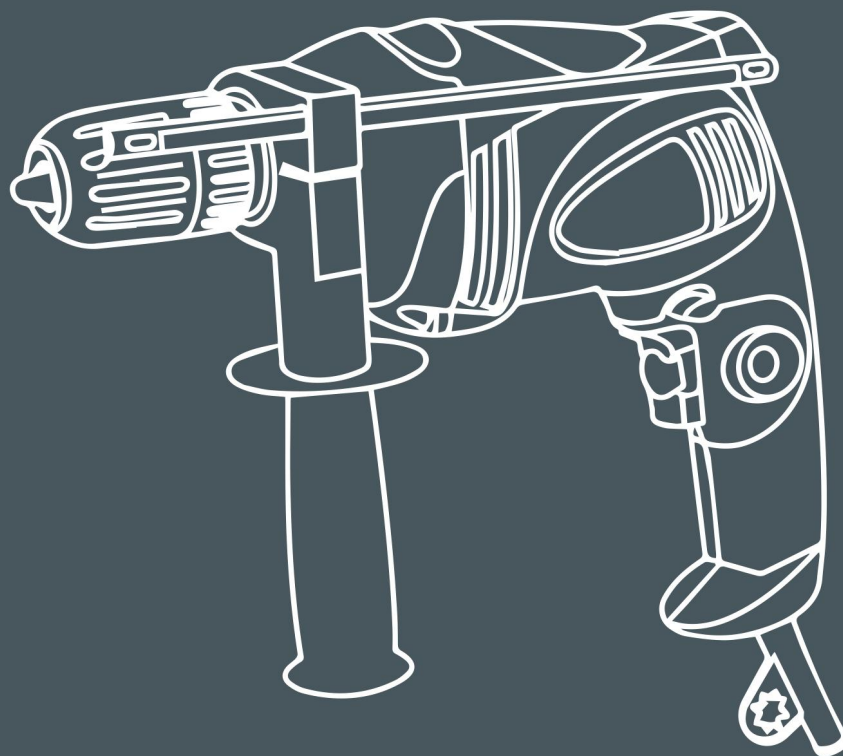


HYUNDAI
POWER PRODUCTS

PERCEUSE A PERCUSSION

HVP810W

INSTRUCTIONS ORIGINALES



AVERTISSEMENTS GENERAUX RELATIFS A LA SECURITE DES OUTILS ELECTRIQUES



MISE EN GARDE ! - Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions.



Appareil de Classe II



Toujours porter une protection pour les yeux.



Toujours porter une protection pour les oreilles.



En conformité avec les normes de sécurité essentielles en vigueur des Directives Européennes

Avertissements de sécurité généraux pour l'outil électrique



AVERTISSEMENT Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique. *Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.*

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme "outil électrique" dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil électrique fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

1) Sécurité de la zone de travail

- a) **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** *Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.*
- b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** *Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.*
- c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique.** *Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.*

2) Sécurité électrique

- a) **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils électriques à**

branchement de terre. *Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduisent le risque de choc électrique.*

b) **Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** *Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.*

c) **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides.** *La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmente le risque de choc électrique.*

d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes vives ou des parties en mouvement.** *Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.*

e) **Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** *L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.*

f) **Si l'usage d'un outil électrique dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** *L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.*

3) Sécurité des personnes

a) **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil électrique. Ne pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments.** *Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.*

b) **Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection pour les yeux.** *Les équipements de protection individuelle tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés pour les conditions appropriées réduisent les blessures.*

c) **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** *Porter les outils électriques en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électriques dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.*

d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** *Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil électrique peut donner lieu à des blessures.*

e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** *Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.*

f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux.**

Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement. *Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.*

g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** *Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.*

h) **Rester vigilant et ne pas négliger les principes de sécurité de l'outil sous prétexte que vous avez l'habitude de l'utiliser.** *Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave.*

4) Utilisation et entretien de l'outil électrique

a) **Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à votre application.** *L'outil électrique adapté réalise mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.*

b) **Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement.** *Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.*

c) **Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou enlever le bloc de batteries, s'il est amovible, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil électrique.** *De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.*

d) **Conserver les outils électriques à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** *Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.*

e) **Observer la maintenance des outils électriques et des accessoires. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommages, faire réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** *De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.*

f) **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** *Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.*

g) **Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.**

L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.

h) **Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses.** *Des poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l'outil dans les situations inattendues.*

5) Maintenance et entretien

a) **Faire entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** *Cela assure le maintien de la sécurité de l'outil électrique.*

Avertissements de sécurité pour les perceuses

1) Instructions de sécurité pour toutes les opérations

a) **Porter des protecteurs d'oreille lors de l'utilisation de la perceuse à percussion.**

b) **Utiliser la ou les poignées auxiliaires.** *La perte de contrôle peut provoquer des blessures.*

c) **Sécuriser (caler) correctement l'outil avant de l'utiliser.** *Cet outil produit un couple de sortie élevé et s'il n'est pas correctement sécurisé (calé) pendant son utilisation, une perte de contrôle peut se produire et provoquer des blessures.*

NOTE 3 L'avertissement ci-dessus s'applique uniquement aux outils dont le couple de sortie maximal est supérieur à 100 Nm mesuré selon 19.102.

d) Tenir l'outil électrique par les surfaces de préhension isolées, au cours des opérations pendant lesquelles l'accessoire de coupe peut être en contact avec un câblage caché ou avec son propre cordon. *Un accessoire de coupe en contact avec un fil "sous tension" peut "mettre sous tension" les parties métalliques exposées de l'outil électrique et provoquer un choc électrique chez l'opérateur.*

2) Instructions de sécurité pour l'utilisation de forets longs

a) **Ne jamais utiliser à une vitesse supérieure à la vitesse assignée maximale du foret.** À des vitesses supérieures, le foret est susceptible de se plier s'il peut tourner librement sans être en contact avec la pièce à usiner, ce qui provoque des blessures.

b) **Toujours commencer à percer à faible vitesse et en mettant l'embout du foret en contact avec la pièce à usiner.** À des vitesses supérieures, le foret est susceptible de se plier s'il peut tourner librement sans être en contact avec la pièce à usiner, ce qui provoque des blessures.

c) **Appliquer une pression uniquement sur le foret et ne pas appliquer de pression excessive.** Les forets peuvent se plier, ce qui peut provoquer leur casse ou une perte de contrôle, et donc des blessures.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Tension d'alimentation	230V~
Fréquence	50 Hz
Puissance nominale	810 W
Vitesse à vide	0 à 3 000 min ⁻¹
Capacité du mandrin	Ø 13 mm
Classe de protection	Classe II
Niveau de pression sonore	92 dB K= 3 dB
Niveau de puissance sonore	103 dB K= 3 dB
Niveau de vibration :	ah, ID = 14.47 m/s ² K _{ID} = 1,5 m/s ²
	ah, D = 3,31m/s ² K _D = 1,5 m/s ²



ATTENTION ! Porter des protections auditives quand la pression sonore est de plus de 85 dB.

Informations :

- La valeur totale de vibration déclarée a été mesurée en conformité avec une méthode de test standard et peut être utilisée pour comparer un outil avec un autre.
- La valeur totale de vibration déclarée peut aussi être utilisée comme une déclaration préliminaire d'exposition.

Avertissement :

- L'émission de vibration pendant l'usage réel de l'outil électrique peut être différente de la valeur totale déclarée selon la façon dont l'outil est utilisé.

- Il est nécessaire d'identifier des mesures de sécurité pour protéger l'opérateur, elles sont basées sur une estimation de l'exposition dans des conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de tous les éléments du cycle opérationnel comme la durée pendant laquelle l'outil est en marche et la durée de marche au ralenti en plus de la durée de fonctionnement).



1. Mandrin
2. Sélecteur de perçage avec ou sans percussion
3. Commutateur gauche-droite
4. Commutateur de contrôle de vitesse
5. Détente MARCHE-ARRET
6. Bouton de verrouillage

1. PRECAUTIONS DE SECURITE DE LA PERCEUSE

- 1) S'assurer que l'outil est branché à la tension spécifique indiquée sur la plaque d'identification.
- 2) Ne jamais utiliser un outil si le capot ou des boulons sont manquants. Si le capot ou des boulons ont été retirés, les replacer avant l'utilisation. Maintenir toutes les pièces en bon état de marche.
- 3) Toujours sécuriser les outils lors de travaux en hauteur.
- 4) Ne jamais toucher le foret ou d'autres pièces en mouvement au cours de l'utilisation.
- 5) Ne jamais démarrer un outil si un des composants en mouvement touche la pièce à usiner.
- 6) Ne jamais poser un outil avant que ses pièces en mouvement ne soient à l'arrêt complet.
- 7) S'assurer que le foret est monté en sécurité. Un foret mal monté est extrêmement dangereux car il peut être éjecté ou se casser pendant le perçage.
- 8) Ne pas porter de gants de ville ou de collier car ils peuvent se prendre dans le foret en rotation.
- 9) Bien tenir l'outil à deux mains. S'il est mal tenu, des accidents ou des blessures peuvent être provoqués.
- 10) Ne jamais toucher le mandrin ou les pièces du corps métallique en perçant les murs, les sols ou autres surfaces (ne percer qu'avec la double isolation).
- 11) Une protection auditive doit être portée
- 12) Porter une protection auditive en utilisant la perceuse à percussion. L'exposition au bruit peut provoquer une perte d'audition.
- 13) Utiliser les poignées auxiliaires fournies avec l'outil. La perte de contrôle peut provoquer des blessures.
- 14) Tenir l'outil électrique par des surfaces de saisie isolées lors d'une opération où l'accessoire

de coupe peut entrer en contact avec des fils cachés ou son propre cordon. Un accessoire de coupe en contact avec un fil "sous tension" peut "mettre sous tension" les parties métalliques exposées de l'outil électrique et provoquer un choc électrique chez l'opérateur.

2. APPLICATIONS. (Utiliser uniquement dans les objectifs énumérés ci-dessous)

- 1) Perçage du bois, du métal et des panneaux de résine.
- 2) Perçage du béton.

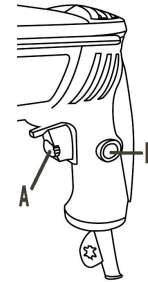
3. COMMUTATEURS

Votre perceuse démarre et s'arrête en appuyant et en relâchant la détente. Pour une opération continue, appuyer sur le verrou tout en appuyant complètement sur la détente. Pour relâcher le verrou, appuyer à nouveau sur la détente.

4. COMMUTATEUR DE CONTROLE DE VITESSE

Votre perceuse est munie d'un variateur de vitesse mécanique conçu pour permettre à l'opérateur de contrôler et d'ajuster la vitesse et les limites de couple. La vitesse et le couple de votre perceuse peuvent être augmentés ou diminués en variant la pression sur la détente.

- 1) Opération temporaire
Démarrage : Appuyer sur la détente A.
Arrêt : Relâcher la détente A.
- 2) Opération continue
Démarrage : Appuyer sur la détente A, puis verrouiller la détente en appuyant sur le bouton B.
Arrêt : Appuyer sur la détente A puis la relâcher.



5. MECANISME AVEC OU SANS PERCUSSION

- 1) Pour travailler sans percussion, comme avec une perceuse normale, pousser le bloc vers le point où une mèche est imprimée.
- 2) Pour travailler avec la percussion, pousser le bloc à l'endroit où un marteau est imprimé.

6. INSTALLER OU RETIRER UNE MECHE

- 1) Ouvrir le mandrin en le tournant dans le sens antihoraire.
- 2) Insérer la queue de mèche dans le mandrin.
- 3) Insérer la clé de mandrin dans chaque trou sur le côté du mandrin et tourner dans le sens horaire jusqu'au serrage.
- 4) Pour retirer la mèche, insérer la clé de mandrin dans chaque trou sur le côté du mandrin et tourner dans le sens antihoraire jusqu'au desserrage.

7. OPERATIONS

Ne jamais couvrir les événements car ils doivent être ouverts en permanence pour bien refroidir le moteur.

- 1) PERCAGE DU BOIS Pour éviter des éclats de bois inesthétiques autour du perçage sur le côté opposé de la pièce, placer une chute de bois sous la pièce à percer.
- 2) PERCAGE DU METAL Les métaux tels que l'acier, le laiton, l'aluminium, les feuilles d'acier inoxydable et les tuyaux, peuvent également être percés. Pointer la pièce avec un clou ou un pointeau.
- 3) PERCAGE DU BETON La pierre et la maçonnerie sont généralement percées en mode

percussion. Pour percer des matières fragiles comme le carrelage mural, il est essentiel de commencer par un perçage ordinaire, et une fois que le carrelage est percé, continuer avec la percussion. Pour un perçage profond, le foret doit être extrait occasionnellement pour retirer la poussière et les débris du trou.

8. POIGNEE AUXILIAIRE ET BUTEE DE PROFONDEUR

Installer la poignée auxiliaire sur la tête du logement et insérer la butée de profondeur dans l'orifice prévu à cela. La poignée auxiliaire peut pivoter de 360° pour être dans la position la plus confortable possible et pour de meilleures opérations. La butée sert à avoir une profondeur précise des trous percés.

9. MAINTENANCE

- 1) Ne faire aucun réglage quand le moteur est en marche.
- 2) Toujours débrancher le fil d'alimentation électrique de la source de courant avant de monter le foret, changer les charbons ou lubrifier.
- 3) Après l'utilisation, inspecter votre outil pour le conserver dans le meilleur état possible.
- 4) Nettoyer la poussière accumulée.
- 5) Quand les charbons sont usés jusqu'à la ligne, ils doivent être remplacés. Si les charbons doivent être remplacés, faites-le faire par un réparateur qualifié. (Toujours remplacer les deux charbons en même temps).
- 6) Débrancher la fiche de courant avant d'effectuer des travaux de maintenance sur l'outil.



ATTENTION ! Ce produit a été marqué d'un symbole relatif aux déchets électriques et électroniques. Cela signifie que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ménagers, et qu'il doit être retourné dans un système de collecte conforme à la Directive Européenne WEEE. Contacter les autorités locales ou les grossistes pour une recommandation sur le recyclage. Il sera ensuite recyclé ou démonté pour réduire l'impact sur l'environnement. Les équipements électriques ou électroniques peuvent être dangereux pour l'environnement et pour la santé humaine puisqu'ils contiennent des substances dangereuses.

Garantie

Nous garantissons ce produit pendant 2 années entières.

La période de garantie de cet article commence le jour de l'achat. Vous pouvez prouver la date d'achat en nous envoyant le reçu original.

Nous assurons pour la période entière de la garantie :

- La réparation gratuite des dysfonctionnements éventuels.
- Le remplacement gratuit des pièces endommagées.

- Le service gratuit de notre personnel spécialisé (par exemple, le montage gratuit par nos techniciens)

A condition que les dégâts ne soient pas dus à une mauvaise utilisation de l'appareil.

Afin de vous aider avec votre produit, nous vous invitons à passer par ce lien ou à nous appeler au +33 (0)9 70 75 30 30 :

<https://services.swap-europe.com/contact>

Vous devez créer un « ticket » via leur plateforme :

- Enregistrez-vous ou créez votre compte
- Indiquez les référence de l'outil
- Choisissez l'objet de votre demande
- Expliquez votre problème
- Joignez ces documents : Facture ou reçu, photo de la plaque signalétique (numéro de série), photo de la pièce dont vous avez besoin (exemple, broches de branchement du transformateur cassées)



DECLARATION DE CONFORMITE



BUILDER SAS

ZI, 32 rue Aristide Bergès – 31270 Cugnaux – France

Déclare que la machine désignée ci-dessous :

PERCEUSE A PERCUSSION

HVP810W

S/N : 20200135459-20200138458

est en conformité avec les exigences essentielles et les autres dispositions pertinentes des Directives européennes applicables, basées sur l'application des normes européennes harmonisées. Toute modification non autorisée de l'appareil annule cette déclaration.

Directives européennes (y compris, le cas échéant, leurs amendements à la date de la signature) :

2006/42/EC

2014/30/EU

2011/65/EU et (EU)2015/863

Normes européennes harmonisées (y compris, le cas échéant, leurs amendements à la date de la signature) :

EN62841-1:2015+AC:15

EN62841-2-1:2018

EN55014-1: 2017

EN55014-2:2015

EN61000-3-2: 2014

EN61000-3-3: 2013

Cugnaux, le **19/11/2019**

Phillipe MARIE / PDG

Responsable du fichier technique : M. Olivier Patriarca

HYUNDAI
POWER PRODUCTS

For Inquiries, please contact:

BUILDER SAS

32, rue Aristide Bergès Z1 31270 Cugnaux, France

Tél. : +33 (0) 5.34.502.502 Fax : +33 (0) 5.34.502.503

<http://www.hyundaipower-fr.com/>

Fabriqué en République Populaire de Chine (PRC)